

Trekhaken - Attelages - Anhängervorrichtungen - Tow bars



Audi A6 sedan

+

Avant

2004 -

+

2005 -



GDW Ref. 1705T30



EEC APPROVAL N°:

e6*94/20*0734*00

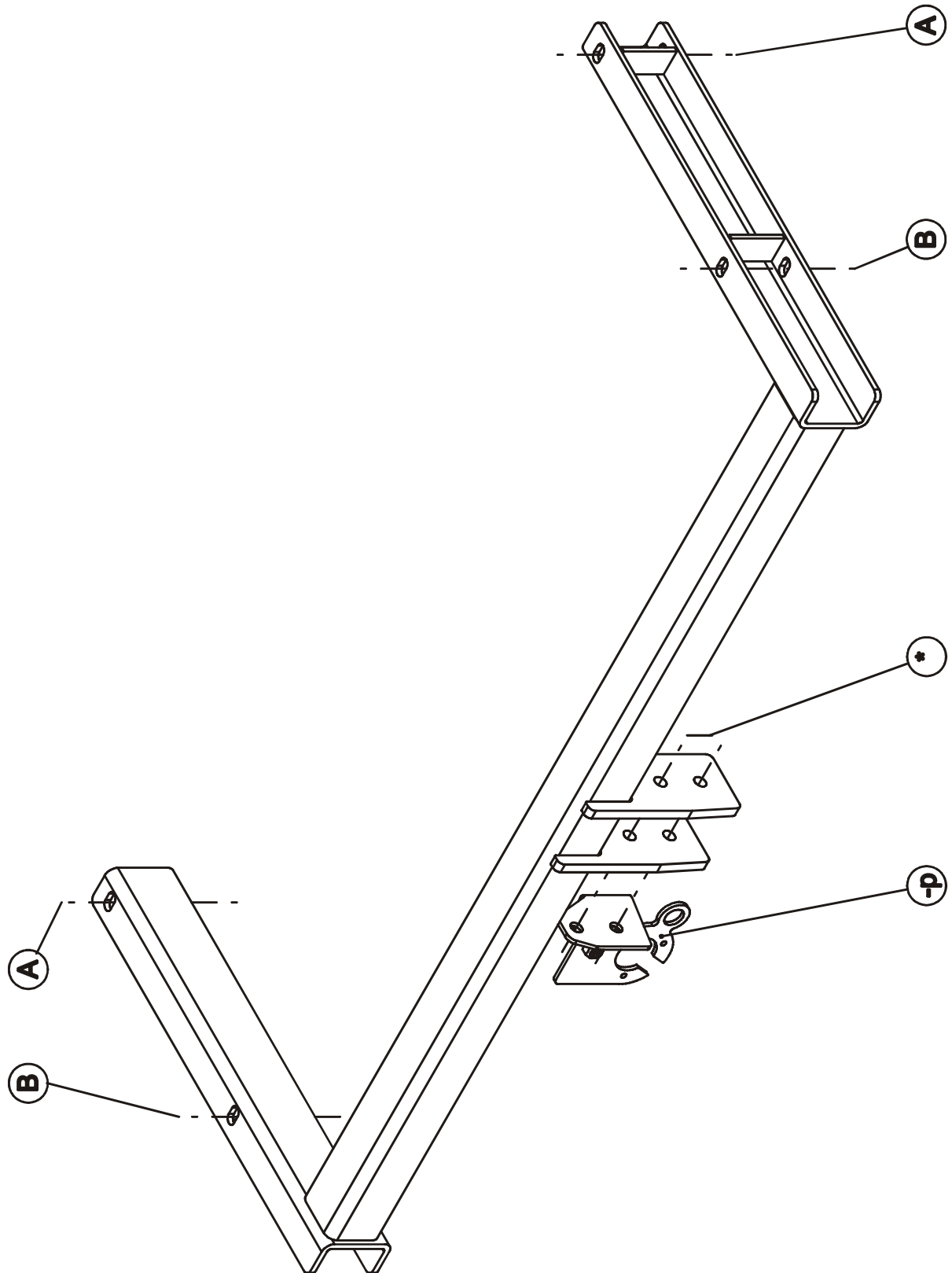
max ↓ kg 		X	max ↓ kg 		X 0.00981	≤	11,5	KN
D=								
max ↓ kg 		+	max ↓ kg 					
S/								
Max.					=		85	Kg
					=		2100	Kg

GDW nv - Hoogmolenwegel 23 - B-8790 Waregem
TEL. 32(0)56 60 42 12(L5) - FAX. 32(0)56 60 01 93
 E-Mail : gdw@gdwtowbars.com - Website : www.gdwtowbars.com



Audi A6 sedan
2004 -
Ref. 1705T30

+ Avant
+ 2005 -

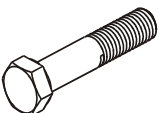


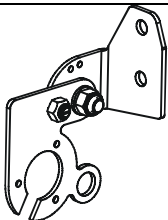
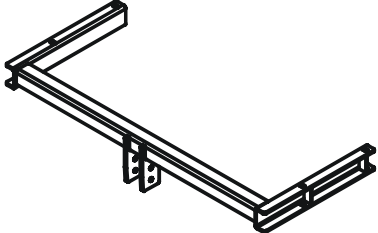


Audi A6 sedan
2004 -
Ref. 1705T30

+ Avant
+ 2005 -

Samenstelling – Composition – Zusammenstellung

	4 x	DIN 931-M10x110-8.8	A-B
	4 x	DIN 128-A10 -FSt	A-B
	2 x	DIN 934-M10 -8.8	A
	6 x	Rondsel 40x35x12x4 GDW ref: 905003	A-B

GDW ref. P15	1 x	
GDW ref. 1705T30	1 x	

Bouten – Boulons – bolts – Bolzen: Kwaliteit 8.8		DIN 912 – DIN 931 – DIN 933 – DIN 7991
M6 ☉ 10,8Nm of 1,1kgm	M8 ☉ 25,5Nm of 2,60kgm	M10 ☉ 52,0Nm of 5,30kgm
M12 ☉ 88,3Nm of 9,0kgm	M14 ☉ 137Nm of 14,0kgm	M16 ☉ 211,0Nm of 21,5kgm
Bouten – Boulons – bolts – Bolzen: Kwaliteit 10.9		DIN 912 – DIN 931 – DIN 933 – DIN 7991
M6 ☉ 13,7Nm of 1,4kgm	M8 ☉ 35,3Nm of 3,6kgm	M10 ☉ 70,6Nm of 7,20kgm
M12 ☉ 122,6Nm of 12,5kgm	M14 ☉ 194Nm of 19,8kgm	M16 ☉ 299,2Nm of 30,5kgm
Bouten – Boulons – bolts – Bolzen: Kwaliteit 12.9		DIN 912 – DIN 931 – DIN 933 – DIN 7991
M6 ☉ 18Nm of 1,8kgm	M8 ☉ 43Nm of 4,4kgm	M10 ☉ 87Nm of 8,9kgm
M12 ☉ 150Nm of 15,3kgm	M14 ☉ 240Nm of 24,5kgm	M16 ☉ 370Nm of 37,7kgm



Audi A6 sedan
2004 -
Ref. 1705T30

+ **Avant**
+ **2005 -**

Montagehandleiding

- 1) Bumper demonteren, uitlaat achteraan laten zakken en het hitteschild wegnemen. Neem binnenin de kofferruimte de binnenbekleding weg. Verwijder definitief de aluminium stootbalk.
- 2) Schuif de trekhaak met draagarmen achteraan in de chassisbalk via de openingen van de verwijderde stootbalk. De punten (A) en (B) komen te passen met de voorziene boringen in de chassisbalken. De boringen bij punt (A) kunnen afgedicht zijn met tape die men moet verwijderen. Breng de bouten en rondsels aan en schroef deze handvast (zie aanhaalmomenten).
- 3) Maak een insnijding in de onderzijde van de bumper volgens fig.2.
Bevestig het hitteschild en de uitlaat terug in de originele positie. Monteer de bumper op het voertuig.
- 4) Monteren van de kogelstang (zie fig.1) samen met de stekkerdooshouder (-p).

Demonteren van de bumper

- 2x3 vijsjes aan de moddervangers
- 2 vijsjes onderaan de bumper
- 2x2 moertjes binnenin de koffer in de uiterste hoeken
- 2 moertjes tegen het achterpaneel achter de binnenbekleding
- de zijkanten klikken naar de buitenzijde eruit

N.B.

Voor de maximum toegestane massa welke uw voertuig mag trekken dient U uw dealer te raadplegen.
Verwijder eventueel de bitumenlaag op de bevestigingsplaats van de trekhaak.
Opgepast bij het boren dat men geen remleiding, elektriciteitsdraden of brandstofleidingen beschadigt.



Audi A6 sedan
2004 -
Ref. 1705T30

+ Avant
+ 2005 -

Notice de montage

- 1) Démonter le pare-chocs, laisser baisser l'échappement arrière et supprimer la plaque thermique. Enlever le revêtement des parois à l'intérieur du coffre. Supprimer définitivement le butoir en aluminium.
- 2) Glisser l'attelage avec les bras porteur derrière dans la poutre du châssis pare les ouvertures du butoir supprimé. Les points (A) et (B) s'adaptent aux forages prévus dans les poutres du châssis. Les forages près de point (A) peuvent être bouchés avec du scotch qu'il faut supprimer. Introduire les boulons et les rondelles et visser sans les serrer (voir tension).
- 3) Faire une découpe au côté inférieur du pare-chocs selon figure 2.

Refixer la plaque thermique et l'échappement. Remonter le pare-chocs sur le véhicule.
- 4) Monter le système escamotable T30 (voir figure 1).

Démontage du pare-chocs

- 2x3 visses aux ailes
- 2 visses au côté inférieur du pare-chocs
- 2x2 petits écrous à l'intérieur du coffre dans les coins extrêmes
- 2 petits écrous contre le panneau arrière derrière le revêtement des parois
- les côtés se défont par le côté extérieur

Remarque

Pour le poids de traction maximum autorisé de votre voiture, consulter votre concessionnaire.
Enlever la couche de bitume ou d'anti-tremblement qui recouvre éventuellement les points de fixation.
Veiller en perçant à ne pas endommager les conduites de frein et de carburant



Audi A6 sedan
2004 -
Ref. 1705T30

+ **Avant**
+ **2005 -**

Fitting instructions

- 1) Disassemble the bumper, let down the exhaust in the rear and remove the heat shield. Remove the inner coating in the trunk. Permanently remove the aluminium buffer beam.
- 2) Shove the tow bar with the supporting arms in the back in the chassis beam through the openings of the removed buffer beam. Points (A) and (B) match the provided drillings in the chassis beams. The drillings by points (A) can be sealed with tape which has to be removed. Insert the bolts and the washers but do not tighten yet (see tension).
- 3) Make an incision in the underside of the bumper according to figure 2.

Refix the heat shield and the exhaust. Re-assemble the bumper on the vehicle.
- 4) Assemble the escamotable system T30 (see figure 1)

Disassemblage bumper

- 2x3 screws on the splashboard
- 2 screws at the bottom of the bumper
- 2x2 small nuts in the trunk in the extreme corners
- 2 small nuts against the rear panel behind the inner coating
- the sides click out to the outside

Note

Please consult your cardealer or owners manual for the maximal permissible towing mass.
Remove any bitumen coating on the fastening position for the tow bar.
When drilling, be carefull not to damage any brake lines, electrical wiring or fuel lines.



Audi A6 sedan
2004 -
Ref. 1705T30

+ **Avant**
+ **2005 -**

Anbauanleitung

- 1) Stoßstange abmontieren, Auspuff hinten sinken lassen und Wärmeschild wegnehmen. Innenbekleidung in Kofferraum wegnehmen. Endgültig Aluminiumstoßbalken entfernen.
- 2) Anhängerkupplung mit Tragarmen hinten in Chassisbalken via Öffnungen von entfernte Stoßbalken schieben. Punkte (A) und (B) kommen mit vorhandene Bohrungen in Chassisbalken zu passen. Die Bohrungen bei Punkt (A) können mit Klebestreifen abgedicht sein wie entfernt werden müssen. Bolzen und Ritzel anbringen ohne anzuspinnen (siehe Drehmomenten).
- 3) Einen Einschnitt machen in Unterseite von Stoßstange entsprechend Figur 2.

Wärmeschild und Auspuff wieder am Fahrzeug befestigen. Stoßstange am Fahrzeug montieren.
- 4) Kugelstange von abnehmbar System T30 montieren (siehe Figur 1).

Abmontierung von Stoßstange

- 2x3 Schrauben an Schmutzfänger
- 2 Schrauben unten Stoßstange
- 2x2 Muttern in Koffer in äußerste Ecken
- 2 Muttern gegen Hinterpanel hinten Innenbekleidung
- 2 Seiten klicken nach Außenseite aus

Hinweise

Die Maximale Anhängelast ihres Fahrzeuges können Sie im Fahrzeugschein oder im Benutzerhandbuch nachlesen.
Im Bereich der Anlagflächen muß Unterbodenschutz und Antiröhmaterial entfernt werden.
Vor dem Bohren prüfen, daß keine, dort eventuell Leitungen beschädigt werden können

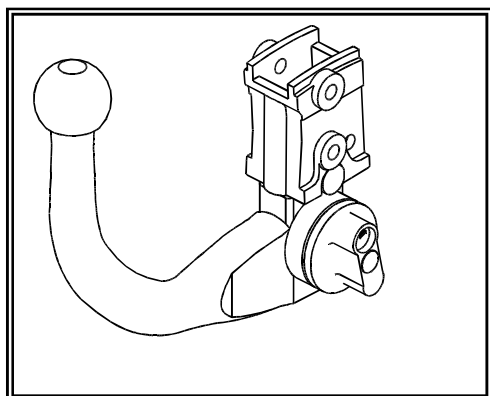


Audi A6 sedan
2004 -
Ref. 1705T30

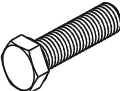
+ Avant
+ 2005 -

Fig. 1

Geleverd met - Livré avec
Delivered with - Geliefert mit



T30 (ACS6007)

	2 x	DIN 933-M12x25 -8.8
	2 x	DIN 933-M12x30 -8.8
	4 x	DIN 128-A12-FSt
	4 x	DIN 125-B13-140HV



Audi A6 sedan
2004 -
Ref. 1705T30

+ **Avant**
+ **2005 -**



Audi A6 sedan
2004 -
Ref. 1705T30

+ Avant
+ 2005 -

Monteren stekkerdooshouder

- 1) Draai de verende aandrukbout M10 in de opgelaste moer van de priseplaat volgens figuur 1. Zorg ervoor dat enkel nog het kogeltje boven de priseplaat uitkomt.
- 2) Monteer vervolgens de priseplaat met de bout M12x30, plaats een nylon rondsel tussen de priseplaat en het voetstuk, en één tussen de priseplaat en de borgmoer M12 (figuur 2). Draai de borgmoer op maar zorg ervoor dat de priseplaat nog kan verdraaien.
- 3) Regel de verende aandrukbout tot de bout bijna tegen de bevestigingssteun komt.

Figuur 3 en 4 tonen de priseplaat in de 'verborgen'- en de 'gebruiks'-stand

Montage du porteur multiprise

- 1) Visser le poussoir à ressort M10 dans l'écrou soudé de la plaque de prise selon figure 1, de sorte que seule le goujon dépasse de la plaque.
- 2) Monter la plaque de prise avec le boulon M12x30, placer une rondelle de nylon entre la plaque de prise et le pied et une entre la plaque de prise et l'écrou de sûreté M12 (figure 2). Visser l'écrou de sécurité, mais de façon à ce que la plaque de prise puisse être déplacée.
- 3) Régler le poussoir à ressort afin de la positionner contre le support de fixation.

Les figures 3 et 4 montrent la plaque de prise en position 'cachée' et position 'd'utilisation'.

Remarque : le changement de position doit être effectué avec doigté



Audi A6 sedan
2004 -
Ref. 1705T30

+ Avant
+ 2005 -

Assemblage of the socket plate holde

- 1) Screw the spring press bolts M10 in the welded nut of the plug plate according to figure 1. Make sure that only the little ball comes over the plug plate.
- 2) Mount the plug plate with bolt M12x30, place the nylon washer in between the plug plate and the fastening support of the tow bar (figure 2). Screw in the security nut but make sure that the plug plate can still move.
- 3) Arrange the spring press bolts till the bolt almost comes against the fastening support.

Figure 3 and 4 show the plug plate 'switched on' and 'off'.

Note : be careful when switching the positions on-off

Montieren von dem Steckdosenhalter

- 5) Den Sprungfederbolzen M10 in die aufgeschweißte Mutter von der Steckerplatte schrauben, wie in Figur 1 gezeichnet. Dafür sorgen, dass nur die kleine Kugel über die Steckerplatte kommt.
- 6) Die Steckerplatte mit dem Bolzen M12x30 montieren, das Nylonritzel zwischen Steckerplatte und Befestigungsstütze an der Anhängerkupplung setzen (Figur 2). Das Sicherheitsritzel hineinschrauben, aber dafür sorgen, dass die Steckerplatte noch verdreht werden kann.
- 7) Den Sprungfederbolzen regeln, bis der Bolzen fast gegen die Befestigungsstütze kommt.

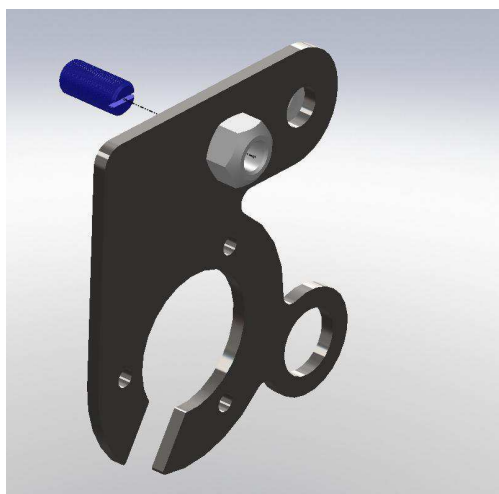
Figur 3 und 4 zeigen die Steckerplatte in beiden Gebrauchsweisen: 'versteckt' und 'tätig'.

Achtung: Vorsicht beim wechseln von den Gebrauchsweisen

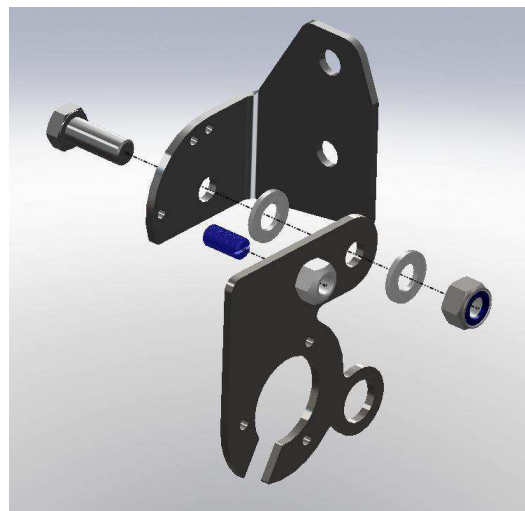


Audi A6 sedan
2004 -
Ref. 1705T30

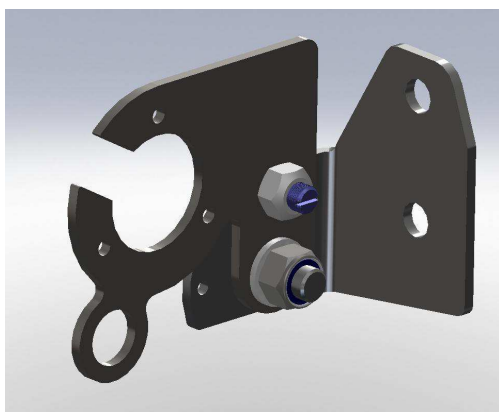
+ Avant
+ 2005 -



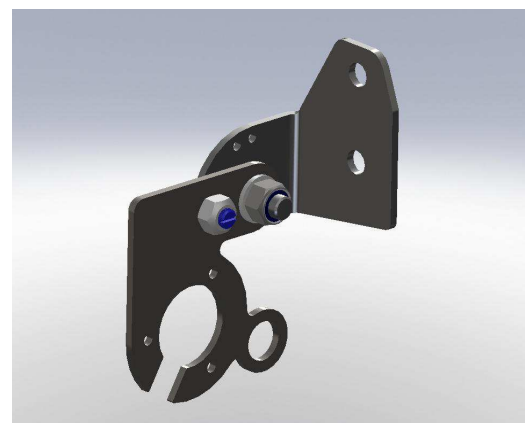
Figuur – figure – figur 1



Figuur – figure –figur 2



Figuur – figure –figur 3



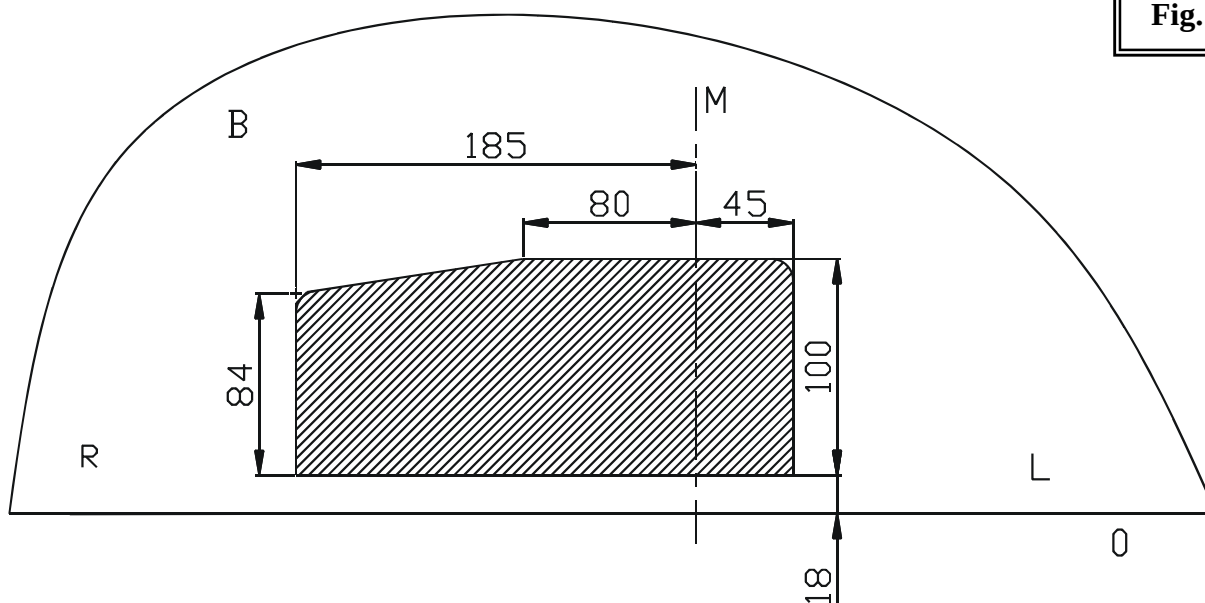
Figuur – figure –figur 4



Audi A6 sedan
2004 -
Ref. 1705T30

+ Avant
+ 2005 -

Fig. 2



Uitsnijding bumper : het gearceerde gebied moet weggesneden worden
"B" = de bumper
"O" = de onderrand van de bumper
"M" = het midden van de bumper

Découpe pare-chocs : la zone hachurée doit être découpée
"B" = le pare-chocs
"O" = le bord inférieur du pare-chocs
"M" = le milieu du pare-chocs

Ausschnitt Stoßstange : das schraffierte Gebiet muss weggeschnitten werden
"B" = Stoßstange
"O" = Unterrand Stoßstange
"M" = die Mitte von der Stoßstange

Excision bumper : the hatched area has to be cut away
"B" = the bumper
"O" = the lower rim of the bumper
"M" = the middle of the bumper



Audi A6 sedan
2004 -
Ref. 1705T30

+ Avant
+ 2005 -

BELANGRIJKE RAADGEVINGEN :

IN HET VOERTUIG BEWAREN

Montage :

- Voor aanvang van de montage dient de trekhaak gecontroleerd te worden op transport schade.
- Raadpleeg aandachtig de montagehandleiding. Alle instructies dienen gevolgd te worden.
- Voor de montage moet de trekhaak eerst op het voertuig gepresenteerd worden.
- Bij het boren van gaten, controleren dat aanwezige bekabelingen niet beschadigd kunnen worden. Verwijder antidreun of bitumenlaag. Geboorde gaten en carrosserie onderdelen met corrosiewerende verf behandelen.
- Als het voertuig geen standaard bumpers heeft (speciale serie, sportuitvoeringen, Tuning parts ...), dient de uitsparingsmal gecontroleerd te worden. Neem bij twijfel contact op met GDW.
De geleverde trekhaak is enkel gemonteerd voor stockering, daarom moeten alle onderdelen worden gedemonteerd!!

Garantie :

- De aangegeven Max. trekmassa, "D" en "S" waarde mogen niet overschreden worden.
- Na 1.000.km gebruik en ten minste 1 keer per jaar hoeft de trekhaak gecontroleerd te worden :
 - o Alle boutverbindingen controleren en bij spannen als nodig.
 - o Beschadiging aan de verf herstellen.
 - o Als de trekhaak door een externe belasting geraakt wordt moet deze vervangen worden.
 - o De interne delen van het afneembaar systeem moeten ingevet worden.

Gebruik :

- **Indien trekhaak kogel de kentekenplaat of het mistlicht geheel of gedeeltelijk bedekt MOET deze bij niet gebruik verwijderd worden.**

RECOMMANDATIONS IMPORTANTES :

A CONSERVER DANS LE VEHICULE

Montage :

- S'assurer que l'attelage n'ait pas été endommagé durant le transport. Vérifier la référence.
- Consulter attentivement la notice de pose et suivre à la lettre les instructions de montage de l'attelage.
- Présenter l'attelage sous le véhicule avant d'effectuer le montage.
- Si des forages sont nécessaires, s'assurer de l'absence de câbles électriques, de freinage ou autres. Enlever les restes de forage et traiter les tôles ou tubes forés avec un produit anti-corrosif.
- Si le véhicule est équipé de pare-chocs non standards (séries spéciales, kits sport, tuning ...), il est impératif de consulter le service technique de GDW avant de procéder au montage.
L'attelage livré est uniquement monté pour stockage, il faut démonter les parties!!

Garantie :

- Respecter la masse tractable du véhicule ainsi que les valeurs « D » et « S » précisées dans la notice.
- L'attelage doit être contrôlé après les premiers 1.000 km d'utilisation et ensuite au moins une fois par an :
 - o Contrôler toute la visserie et resserrer si nécessaire
 - o Réparer les dommages qu'aurait subis la peinture
 - o Remplacer les pièces qui auraient été endommagées suite à un accident ou une collision
 - o Graisser les parties intérieures des attelages escamotables

Utilisation :

- **Si la rotule ou la boule est positionnée devant la plaque d'immatriculation ou le feu de brouillard, il est OBLIGATOIRE de la retirer quand elle n'est pas utilisée !**



Audi A6 sedan
2004 -
Ref. 1705T30

+ Avant
+ 2005 -

GENERAL INSTRUCTIONS:

MUST BE KEPT IN THE VEHICLE

Fitting :

- Make sure that the tow bar has not been damaged during transport and it is the right reference for the vehicle.
- Read the fitting instruction before starting and follow them very precisely during the fitting.
- Present the tow bar under the car first to check if all points are right.
- If holes have to be drilled, check that no wires can be damaged, remove all soundproofing material, clean and protect the drilled holes with an anticorrosive product.
- If the vehicle is equipped with special bumpers (sport or tuning parts...) first contact the technical service of GDW to be sure that the tow bar can be fitted.

The towbar delivered is only for storage, the parts have to be disassembled!!

Guarantee :

- The indicated towing weight, "D" and "S" values may not be exceeded
- The tow bar has to be checked after 1.000 km and every year :
 - o All bolts should be checked and retightened if necessary
 - o Repair any damage to the paint finish
 - o Replace any damaged components
 - o Parts of the detachable tow bars must be kept well greased.

Use :

- **If the towing ball covers the number plate or the fog light, it must always be removed when no trailer is used.**

WICHTIGE RATSCHLÄGE :

IN FAHRZEUG BEWAHREN

Montage :

- Vor Anfang von Montage muss Anhängerkupplung auf Transportschade kontrolliert werden.
- Aufmerksam Anbauanleitung zu Rate sehen. Alle Anweisungen sollen gefolgt werden.
- Erst Anhängerkupplung auf Fahrzeug präsentieren, danach montieren.
- Vor dem Bohren von Löcher, nachprüfen ob anwesende Kabels nicht beschädigt werden können. Dröhnschutz und Unterbodenschutz entfernen. Gebohrte Löcher und Karosserieunterteilen mit einer Korrosionfeste Farbe behandeln.
- Falls Fahrzeug keine Standardstoßstangen hat (spezielle Serie, Sportausführungen, Tuning ...), muß Aussparung nachprüfen. Im Zweifelsfall, GDW kontaktieren.

Der gelieferten Anhängerkupplung ist montiert für Lagerung, bitte unterteilen abmontieren!!!

Garantie :

- Die angegeben max. Anhängelast, "D" und "S" Wert, möchten nicht überschritten werden.
- Nach 1.000 Km Gebrauch und wenigstens 1 Mal pro Jahr muss Anhängerkupplung nachgeprüft werden :
 - o Alle Bolzenverbindungen nachprüfen und nachziehen falls nötig.
 - o Beschädigung an Farbe wiederherstellen.
 - o Falls Anhängerkupplung durch eine Extreme Belastung getroffen wird muss diese ersetzt werden.
 - o Die interne Teile von abnehmbar System einfetten.

Gebrauch :

- **Falls Kugel von Anhängerkupplung Kennzeichen oder Nebelscheinwerfer ganz oder zum Teil bedeckt muß diese, wann nicht gebraucht, entfernt werden.**



Audi A6 sedan

2004 -

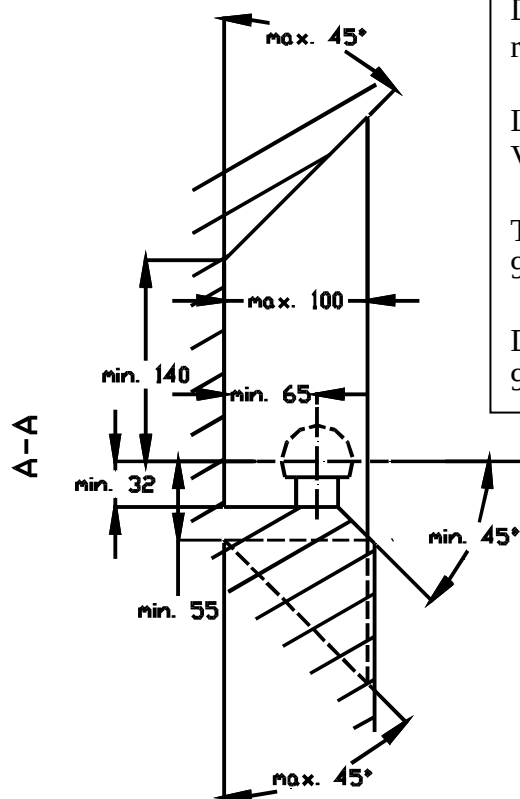
Ref. 1705T30

+

Avant

+

2005 -

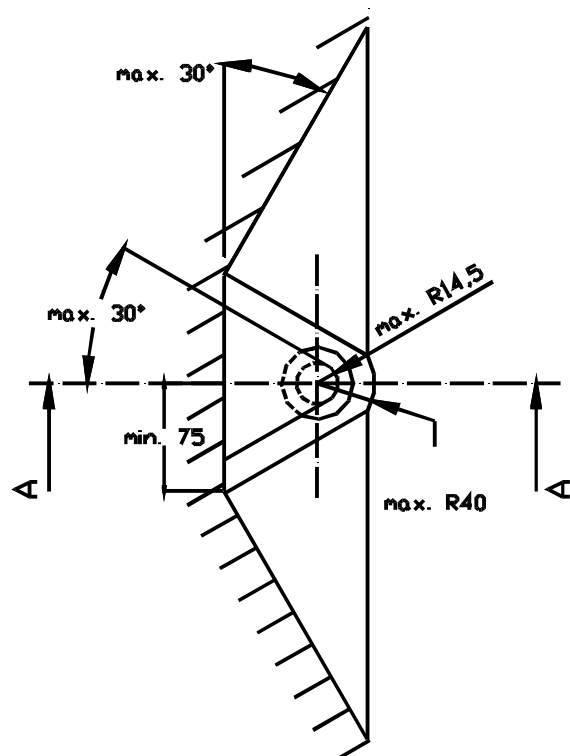


De tussenruimte conform supplement VII, afbeelding 30 van de richtlijn 94/20/EG moet in acht worden genomen.

La zone de dégagement doit être garantie conformément à l'annexe VII, illustration 30 de la directive 94/20/CE.

The clearance specified in appendix VII, diagram 30 of guideline 94/20/EG must be guaranteed.

Der Freiraum nach Anhang VII, Abbildung 30 der Richtlinie 94/20/EG ist zu gewährl



Bij toelaatbaar totaal gewicht van het voertuig

Pour poids total en charge autorisé du véhicule

At laden weight of the vehicle

Bei zulässigem Gesamtgewicht des Fahrzeuges